Informativo da Prefeitura de Fujinomiya

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraidas do Informativo de Fujinomiya em japonês ¨*Koho Fujinomiya*¨ e se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (*Tosho-kan*), Centros Comunitários (*Kominkan*), Shoppig Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piaqo, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya.

Novembro 2018

【COLETA DE LIXO】

Favor desmontar (abrir) e secar as caixas. Os restos de alimentos devem estar desidratados. Poderá levar as bandejas de isopor e as caixas de papel aos supermercados abaixo mencionados e colocá-las nas caixas indicadas pela Prefeitura: Supermercado Piago, Supermercado Potato, Supermercado Yodobashi-Day's Store e Supermercado Fujimaki.

Poderá levar lixos domésticos pessoalmente ao Centro Municipal de Limpeza (Tel: 58-2667)

- 2ª a 6ª, das 8:30 às 15:00 h (exceto no horário de almoço)
- Sábado e no 3º domingo do mês, das 08:30h. ao meio-dia.

. Para classificar o lixo corretamente e saber os dias de coleta, deverá retirar o calendário em português na Prefeitura.

* É proibido levar o lixo para outros bairros.

Comunicado sobre reciclagem

Ao jogar os lixos , coloquem em sacolas determidadas pela prefeitura ou nas sacolas plásticas de supermercado autorizadas, obedecendo rigorosamente os locais e datas de coleta, até às 8:00h da manhã.

<table>
<tr><th colspan="3">JOGAR CORRETAMENTE OS LIXOS</th></tr>
<tr><td>LATAS DE SPRAY E AEROSOL
 </td><td colspan="2">① Antes de jogar, retire todo o conteúdo
② Fure a lata.
③ Jogar nos dias de coleta de latas
● Evite furar as latas em ambientes fechados, pois o restante do gás poderá provocar incêndio. É muito perigoso.
Fure em ambientes abertos com ventilação e longe de fogos.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">ROUPAS DE CAMA</td><td>Cobertores e acolchoados</td><td>Amarrar em forma de cruz e jogar nos dias de lixos incineráveis</td></tr>
<tr><td>Travesseiros, fronhas e cobertas</td><td>Nos dias de lixos incineráveis. Retire todas as partes metálicas
A partes metálicas e jogue nos dias de lixos não incineráveis</td></tr>
<tr><td>Colchões</td><td>Jogar nos dias de lixos volumosos
* Os conchões que contém molas, NÃO poderão ser jogados nos locais de coleta</td></tr>
</table>

※ Cobertores, travesseiros e conchões não poderão ser colocados nos 「Locais de coleta de roupas e artigos de couro」

Maiores informações: Setor do Meio-ambiente (*Seikatsu-Kankio-ka*), ☎22-1137 22-1207

【CENTRO MÉDICO PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA】

Endereço: Miyahara 12-1 Tel: 24-9999 / Fax: 24-9995

Setor Médico	Dias de atendimento	Horário de atendimento
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado e Domingo	Sábado das 14:00h às 8:00h. de 2a feira)
	Feriados, final de ano e início do ano	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados, final de ano e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h

* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Levar a carteirinha do Seguro de Saúde , sem falta .(*Kokumin-Hoken* ou *Shakai Hoken*).

＃8000 【CONSULTA DE EMERGÊNCIA SOBRE CRIANÇAS EM SHIZUOKA】

Maiores informações: Setor de Melhoramento de Saúde (*Kenko-Zoshin-ka*), ☎: 22-2727

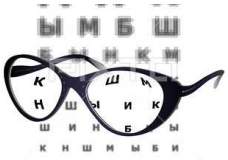
【EXAME MÉDICO PARA CRIANÇAS】

Exame de saúde para crianças de	Novembro	Dezembro	Horário de recepção
1 ano e 6 meses de idade	01 (5ª) ・ 13 (3ª)	04 (3ª)	13:10h às 13:50h
2 anos de idade	09 (6ª) ・ 30 (6ª)	07 (6ª)	
3 anos de idade	08 (5ª) ・ 20 (3ª)	06 (5ª)	
6 meses de idade	06 (3ª) ・ 21 (4ª)	11 (3ª)	9:00h às 10:00h

Local: Centro Municipal de Saúde (*Hoken-Center*)

OBS.: O Centro Municipal de Saúde enviará um aviso pelo Correio, para as crianças que estão registradas para este exame.

Maiores informações: Centro Municipal de Saúde (*Kenko-Zoshin-ka*), ☎ 22-2727 28-0267



【 OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA】

Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
03 de novembro (sábado)	Oftalmologista Nakanishi *(Nakanishi Ganka Clinic)*	Fuji Shi Nakano	(0545) 36-1800
04 de novembro (domingo)	Clínica Ashikawa (*Ashikawa Byoin*)	Fuji-shi Chuo Cho	(0545) 52-2480
11 de novembro (domingo)	Oftalmologista Sugiura (*Sugiura Ganka*)	Fuji Shi Kawanari Shinmachi	(0545) 65-8500
18 de novembro (domingo)	Oftalmologista Hanazaki (*Hanazaki Ganka-lin*)	Fuji-shi Aoba-cho	(0545) 66-0100
23 de novembro (6ª feira)	Oftalmologista Fujinomiya Goto (Fujinomiya Goto Ganka)	Fujinomiya shi Nishi Machi	(0544) 21-3100
25 de novembro (domingo)	Clinica Kato-Yoshiwara Bun-in (*Kato Iin Yoshiwara Bun-in*)	Fuji-shi Chuo-cho	(0545) 57-3000
02 de dezembro (domingo)	Clinica Nagano (*Nagano-lin*)	Fuji-shi Yunoki	(0545) 60-7100
09 de dezembro (domingo)	Oftalmologista Nakagawa *(Nakagawa Ganka)*	Fujinomiya-shi Oiwa	(0544) 29-6000

CRUZ VERMELHA

【DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA】

Data	Horário	Local
10 (sábado) de novembro	10:00h às 12:00h e 13:15h às 16:00h	Shoping Center “AEON”
09 (6ª) de novembro 27 (3ª) de novembro	9:30h às 12:00h e 13:15h às 16:00h	Estacionamento norte da Prefeiura

【TAXAS】

Deverá ser pago até as seguintes datas:

05 (2ª) de novembro	・Vencimento 3ª parcela do Imposto Residencial ¨*Shikenmin-zei*¨ ・Vencimento 4ª parcela ddo Imposto do Seguro de Saúde ¨*Kokumin-Kenko-Hoken-zei*¨ ・Vencimento 4ª parcela do Imposto do Seguro de Assistência Social ¨*Kaigo Hoken Ryou*¨
30 (5ª) de novembro	・Vencimento 4ª parcela d do Imposto do Seguro de Saúde para Idosos ¨*Koki Koreisha Iryo Hoken Ryou*¨
03 (2ª) de dezembro	・Vencimento 5ª parcela do Imposto do Seguro de Saúde ¨*Kokumin-Kenko-Hoken-zei*¨ ・Vencimento 5ª parcela do Imposto do Seguro de Assistência Social ¨*Kaigo Hoken Ryou*¨

【VAMOS PAGAR OS IMPOSTOS MUNICIPAIS EM DIA】

~Novembro e dezembro – Período de reforço para a regularização dos impostos atrasados~

Os impostos municipais, como impostos residenciais e impostos sobre a propriedade, são recursos importantes para que os cidadãos possam ter uma vida segura e confortável.
Se tiver impostos municipais vencidos que ainda não estejam pagos, pague-os imediatamente.
A inadimplência dos impostos municipais é uma injustiça com relação as pessoas que pagam impostos, além de causar pressão mas finanças públicas e prejudicando o serviço oferecidos aos cidadãos.
O mês de novembro e dezembro são definidos como o mês para fortalecer o ajuste da inadimplência, trabalhando para o fortalecimento da arrecadação de impostos.

~ Em caso de atraso, devem consultar sem falta ~

Há várias as circunstâncias que impossibilitam o pagamento dos imposto, algumas inevitáveis omo o desastre, roubo, a doença no membro da família, desemprego e outros.

Se tiver dificuldade no pagamento dos impostos ⇒ Por favor , venham consultar.

Porém, quando consultar, entre em contato com antecedência .

Consultas noturnas - Todas as 4ªs feiras até às 19:00h	Consultas aos domingos das 8:30h ~ 17:00h
Para as pessoas que não podem comparecer durante o horário de expediente normal. **Novenbro Dia 07, 14, 21 e 2 8** **Dezembro Dias 05, 12 19 e 26**	**Novembro Dia 04** **Dezembro Dia 02**

Local : Prefeitura Minicipal de Fujinomiya 1º andar, Setor de Pagamentos de Impostos ¨Shuno ka¨.

~ Usem o sistema de pagamento nas lojas de conveniências ~

Se for dentro do prazo de vencimento, poderá se pago a qualquer hora nas lojas de conveniências.
* Preste atenção no vencimento, pois os avisos de cobrança vencidos, não poderão ser pagos nas lojas de conveniências.l

Não permitiremos inadimplentes mal-intencionados

Existem pessoas que não conseguem cordenar seus salários, fazem empréstimos e não pagam os impostos, mesmo tendo condições.
As medidas tomadas não são iguais para todos. Ouviremos a situação financeita de cada um e o motivo do atraso no pagamento. Para não se injusto com aqueles que estão em dia com os pagamentos dos impostos, para os inadimplemtes não nos consultam e nem telefonam, a prefeitura tomará essas pessoas como inadimplentes mal intencionados e serão tomadas medidas cabíveis.

Maiores informações: Setor de Pagamento de Impostos (*Shuno ka*), ☎ 22-1129 22-1227

【HORÁRIO DE CONSULTAS】

Tipos de consultas	Horário	Data
Para Estrangeiros	8:30h às 17:00h	2ª ～ 6ª (exceto nos feriados)
Geral		
Defesa ao Consumidor	9:00h às 16:00h	2ª ～ 6ª (exceto nos feriados)
Trabalho em casa ¨*Naishoku*¨		2ª e 5ª (exceto nos feriados)
Trabalhista	9:00h às 12:00h	02 de novembro e 07 dezembro
Pensão	10:00h às 15:00h	08 e 22 novembro

Maiores informações: Setor de Vida Cotidiana (*Shimin-seikatsu ka*), ☎ 22-1295 🖷 22-1385

Consuoltoria para Estrangeiros ☎22-1246

Maiores Informações: Setor de pagamento de Impostas ¨*Shunoka*¨. ☎22:1129 🖷 22-1227

富士宮市 FUJINOMIYA CITY

【ATENDIMENTO AO PÚBLICO NOTURNO E AOS DOMINGOS】

Horário atendimento aos domingos (1º domingo do mês)	Horário
4 de novembro e 2 de dezembro	8:30h ~ 17:15h
Atendimento noturno	Todas as quartas-feiras Até às 19:00h

Aos domingos e nas quartas-feiras os trâmites são limitados.

Em caso de dúvidas, entre em contato antecipadamente.

Trâmeites possíveis ○ Trâmeites que não podem ser efetuados ×	Dia da Samana		Setor	Telefone
	Dom.	4ª		
Koseki (nascimento・casamento・óbito e outros)	○	×	Shimin ka	22-1134
Mudança de endereço (entrada, saída, mudança e outros)	○	×		
Carinbo Pessoal ¨Inkan¨ (registro e cancelaento)	○	○		
Emissão de atestados (residência, koseki, inkan e outros)	○	○		
Passaporte (somente recebimento)	○	×		
Seguro de saúde (inscrição e desligamento)	○	×	Hoken Nenkin Ka	22-1138
Trâmites de solicitação da Ajuda de Crianças ¨Jido Teate¨ e Ajuda de despesas médicas para crianças	○	×	Kodomo Mirai Ka	22-1146
Impostos Municipais (consultas e pagamentos)	○	○	Shuno ka	22-1129
Emissão do atestado de impostos	○	○		

- Não poderá fazer o cadastro de endereço através do Cartão de Pessoa Física ¨My number Card¨.
- O atendimento no domingo de janeiro é somente o setor de impostos ¨Shuno ka¨

Atestados emitidos juntamente com a Cidade de Fuji	
Tipos de atestados	Residência, Inkan, Koseki e outros
Domingo	Das 9:00h às 16:00h
Quarta-feira	Não é possível emitir documentos

【POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE OUTUBRO DE 2018】

Masculino	Feminino	Total	Famílias
66.130 (-63 pessoas)	67,659 (-51 pessoas)	133.789 (-114 pessoas)	55.580 famílias (-42 famílias)

※ ( ) : Em comparação com os dados do mês anterior

Resp. da Redação : Consultoria sobre Assuntos de Vida Cotidiana "*Shimin Seikatsu Ka*"
Publicação : FAIR- Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya
Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7

☎ : 22-8111 🖷: 22-8112

URL: http://www.fair-fujinomiya.com

@: **info@fair-fujinomiya.com**